

**NÝ BÓK UM HEYRNINA** Í bókinni Heyrnin – fyrsta skilningarvitið fjallar Konráð Konráðsson læknir í Uppsölum á skýru og aðgengilegu máli um allt sem viðkemur heyrn. Sænsk útgáfa kom út fyrr á árinu.

## Ráðstefna og höfundarkvöld

Mexíkóski rithöfundurinn Elena Poniatowska sækir Ísland heim í næstu viku og verður af því tilefni efnt til alþjóðlegrar ráðstefnu um hana á þriðjudag auk þess sem höfundarkvöld henni til heiðurs verður í Iðnó á mánudagskvöld. Heimsókn Poniatowska til landsins tengist útgáfu á einu þekktasta verki hennar á íslensku. Verkið heitir á spænsku Jesúsa (Hasta no verte Jesús mía) og er frá árinu 1969. Það hefur fengið heitið Jesúsa: óskamfeilin, þverúðug og skuldlaus í þýðingu Maríu Ránar Guðjónsdóttur.



Elena Poniatowska er einn þekktasti og merkasti rithöfundur Mexíkó og skrifar bæði skáldverk, blaðgreinar og fræðilegar bækur um samfélagsmál. Hún beinir ekki síst sjónum að mannréttindamálum og félagslegri stöðu kvenna og fátækra.

Hin sérstaka og áhrifamikla saga um Jesúsu hefur verið gefin út hátt í fjórutíu sinnum í Mexíkó og verið þýdd á fjölmörg tungumál. Poniatowska hefur hlotið fjölda verðlauna og viðurkenninga fyrir verk sín.

Dagskrá höfundarkvöldsins í Iðnó hefst klukkan átta en þar verður rætt um verk Poniatowsku auk þess sem höfundur ávarpar gesti.

Á þriðjudaginn, 11. september, verður haldið málþing um mikilvægi þýðinga og höfundarverk Poniatowsku. Fjallað verður á ensku um þýðingar frá nú til ellefu og á spænsku um höfundarverk Poniatowsku frá ellefu til eitt. Poniatowska ávarpar gesti í lok dagskrár.

**Bollaköku-  
kynning  
og smakk í  
Eymundsson  
Norður-Kringlu  
í dag kl. 13.00**

Himneskar bolla-  
kökuuppskriftir  
fyrir börn og  
foreldra.

Verið velkomin!

Gildir laugardaginn 08. september 2012.



Tilboð  
Kr. **3.599,-**  
kynningarverð

Fullt verð kr. 4.499,-

**Eymundsson**

Bóksali frá 1872

## Draumkennd og frjálsleg myndlist frá síðustu öld

**Ljóðheimar er yfirskrift sýningar sem verður opnuð á Kjarvalsstöðum klukkan 16 í dag. Þar er í fyrsta sinn reynt að ná heildstæðu yfirliti á ljóðræna eða expressjóníska abstraktlist íslenskra myndlistarmanna.**

„Þetta er yfirlitssýning á íslenskrum abstraktmyndlist frá árunum 1957 til 1970, ljóðrænni, óhlutbundinni, litríkri myndlist sem er gjörólík strangflatarlistinni sem kom á undan,“ segir Aðalsteinn Ingólfsson listfræðingur, sýningarstjóri sýningarinnar Ljóðheima sem opnuð verður á Kjarvalsstöðum í dag. „Verkin eru eftir þrjátíu og þrjá aðila, bæði listmálara og myndhöggvara, milli áttatíu og níutíu verk.“

Aðalsteinn segir sýninguna sprottna af löngun sinni til að sýna fram á það að þessi tegund myndlistar sé alveg jafnmikilvæg í myndlistarsögu okkar og strangflatarlistin. „En þessi list hefur verið dálítið vanrækt af sérfræðingum og ég er að reyna að bæta úr því, auk þess sem ég held því fram að í þessari ljóðrænu abstraktmyndlist lifi hið íslenska landslagsmálverk áfram.“

Verk Kristjáns Davíðssonar og

### FRUMHERJAR ABSTRAKTLISTAR

Á sýningunni er að finna verk eftir 33 listamenn, verk frumherjanna Svavars Guðnasonar, Nínu Tryggvadóttur, Jóns Engilberts og Kristins Péturssonar, sem lögðu drög að frjálsri íslenskrum abstraktlist með landslagsásvafi, verk septembermanna á borð við Hörð Ágústsson, Valtý Pétursson og Kjartan Guðjónsson, sem sneru baki við strangflatarlist og tóku upp frjálslegri myndlist, og loks ljóðræn abstraktverk listamanna af yngri kynslóð, Elíasar B. Halldórssonar, Einaris Þorlákssonar, Kára Eiríkssonar, Eyjólfssonar og Ragnheiðar Ream.

Ljóðræna abstraktlistin setti einnig mark sitt á íslenska þrívíddarlist á sjötta og sjöunda áratugnum sem sjá má í verkum Gerðar Helgadóttur, Jóhanns Eyfells, Jóns og Guðmundar Benediktssonar og Guðmundar Elíassonar. Verk nokkurra þessara listamanna hafa ekki fyrr verið sýnd undir þessum formerkjum, svo sem Arnars Herbertssonar, Jes Einaris Þorsteinssonar, Magnúsar Tómassonar, Sigríðar Björnsdóttur og Vilhjálmssonar Bergssonar.

Eiríks Smiths eru í lykilhutverki á sýningunni, hvernig stendur á því? „Kristján og Eiríkur eru þeir menn sem riðu á vaðið, ef svo má segja. Útgangspunktur sýningarinnar er sýning sem Kristján hélt 1957 sem var á allt annan veg en sýningar höfðu verið fram á því, frjálsleg, tilfinningarík og litrík. Í kjölfari kemur svo Eiríkur með sínar frjálslegu abstraktmyndir. Hann hafði verið í strangflatahópnum en brenndi megnið af gömlu verkunum sínum og breytti alveg um stíl.“

Hvers vegna kallarðu þetta ljóðræna myndlist?

„Þetta hefur verið svolítið skilgreiningarvandamál í gegnum tíð-

ina. Í Frakklandi var þessi list oft kennd við ljóðræna abstraktlist, þ.e.a.s. að þetta væri draumkennd, frjálsleg myndlist, ekki ósvipuð óræðum ljóðum, en í Bandaríkjunum var hún kölluð abstrakt expressjónismi eða óhlutbundin tjáning, enda voru menn stórtækari og aggressívari þar. Íslendingar hafa hins vegar farið bil beggja og nafnið er tilraun til að skilgreina þessa list og búa til einhverja yfirskrift.“

Sýningin stendur til 4. nóvember og á sýningartímabilinu verður efnt til fjölbreyttrar viðburðadagskrár sem hefst sunnudaginn 16. september með sýningarstjóraspjalli Aðalsteins.



**OPÍÐ Í DAG FRÁ 11-17**

**SMELLTU Á KÖRFUNA NETBÆKLINGUR Á WWW.TOLVUTEK.IS MEÐ GAGNVIRKUM KÖRFUHNAPP**

**ÚRVALIÐ ER HJÁ OKKUR**

STÚTFULLAR VÆRSLANIR AF NYJUM TILBOÐUM

0% VEXTIR

2TB

24.900